

TOW&PARK BIKE COVER

IT Manuale per Copribici da Gancio Traino (per 3bici)

Il copribici da gancio traino è progettato per proteggere efficacemente le biciclette durante i viaggi e quando sono posizionate all'esterno. Realizzato in tessuto 300D Oxford con rivestimento PU, è impermeabile e resistente agli agenti atmosferici, proteggendo le biciclette da pioggia, sporco, polvere e smog. È ideale per il trasporto fino a 3-4 biciclette, garantendo sicurezza e comodità.

Caratteristiche principali:

- Materiale: 300D Oxford + rivestimento PU
- Resistenza alla pressione dell'acqua: 1000PA
- Dimensioni: 190 x 50 x 130 cm
- Colore: Nero e argento
- Sistemi di fissaggio: 2 cinghie regolabili con fibbie (440cm/270cm)
- Tascone trasparente: 53 x 53 cm (per cartello carichi sporgenti, NON INCLUSO)
- Striscia riflettente: Per maggiore visibilità
- Borsa di custodia inclusa

Contenuto della confezione:

- 1 copribici
- 2 cinghie di fissaggio regolabili
- 1 borsa per la custodia
- Manuale d'uso

Utilizzo del Copribici

Preparazione:

1. Controllo delle dimensioni: Verifica che le biciclette siano compatibili con le dimensioni del copribici.
2. Posizionamento del copribici: Srotola il copribici e inserisci le biciclette all'interno, iniziando dall'alto.

Fissaggio del copribici:

1. Regolazione delle cinghie di fissaggio: Il copribici è dotato di due cinghie regolabili con fibbie. Fissale partendo dalla zona della finestra per il cartello di carico sporgente.
2. Cinghie orizzontale e verticale: Usa la cinghia più lunga per fissare la parte orizzontale e la cinghia più corta per quella verticale.
3. Tensione delle cinghie: Assicurati che le cinghie siano ben tese per evitare che il telo si sposti durante il viaggio.
4. Fissaggio sicuro: Allaccia le cinghie intorno alle biciclette e, se le dimensioni lo permettono, includi anche il portabici nel fissaggio.

Funzioni aggiuntive:

- Tasca trasparente (53 x 53 cm): Utilizzabile per inserire un cartello per carico sporgente (cartello NON incluso).
- Striscia riflettente: Garantisce una maggiore visibilità, particolarmente utile durante i viaggi notturni o in condizioni di scarsa visibilità.

Utilizzo per la Protezione delle Bici a Terra

Oltre al trasporto, il copribici è ideale anche per proteggere le biciclette posizionate a terra. È particolarmente utile in cortili, giardini o spazi esterni, dove le biciclette sono esposte a condizioni atmosferiche come pioggia, polvere o sole. Posiziona semplicemente il copribici sopra le biciclette e fissalo con le cinghie per evitare che venga sollevato dal vento. Questa protezione contribuirà a mantenere le biciclette in buone condizioni.

Manutenzione:

- Pulizia: Pulisci il copribici con un panno umido. Evita l'uso di detergenti aggressivi o abrasivi che potrebbero danneggiare il materiale.
- Conservazione: Dopo averlo pulito, lascialo asciugare all'aria per evitare accumuli di umidità che potrebbero comprometterne la durata. Riponilo nella sua borsa di custodia per proteggerlo da polvere e danni.

Sicurezza:

- Resistenza al vento: Le cinghie regolabili garantiscono che il copribici rimanga ben fissato, anche in caso di vento forte.
- Materiale impermeabile: Il tessuto 300D Oxford con rivestimento PU resiste a pioggia, neve e condizioni climatiche avverse, mantenendo le biciclette asciutte e protette.
- Assicurati che il copribici non sia a contatto diretto con fonti di calore o oggetti appuntiti che potrebbero danneggiarlo

Avvertenze per i bambini:

- ATTENZIONE: La copertura NON è un giocattolo. Tieni lontano questo prodotto dai bambini per evitare incidenti. Non lasciare che i bambini giochino con la copertura o si trovino vicino a essa mentre è in uso.
- Supervisione necessaria: È sempre importante che un adulto supervisioni l'uso della copertura e la sistemazione delle biciclette per evitare rischi.

Avvertenza Importante:

Prima di installare la copertura, leggere attentamente e comprendere tutte le istruzioni nel manuale. L'installazione e l'uso della copertura devono avvenire solo dopo aver preso visione e compreso tutte le avvertenze di sicurezza. Una corretta installazione garantisce il miglior funzionamento della copertura e la sicurezza del trasporto delle biciclette.

EN Manual for Tow Bar Bike Cover (for 3Bikes)

The tow bar bike cover is designed to effectively protect bicycles during travel and when placed outdoors. Made of 300D Oxford fabric with a PU coating, it is waterproof and weather-resistant, protecting bicycles from rain, dirt, dust, and smog. It is ideal for transporting up to 3-4 bikes, ensuring safety and convenience.

Main Features:

- Material: 300D Oxford + PU coating
- Water pressure resistance: 1000PA
- Dimensions: 190 x 50 x 130 cm
- Color: Black and silver
- Fixing system: 2 adjustable straps with buckles (440cm/270cm)
- Transparent pocket: 53 x 53 cm (for protruding load sign, NOT INCLUDED)
- Reflective strip: For increased visibility
- Storage bag included

Package Contents:

- 1 bike cover
- 2 adjustable fixing straps
- 1 storage bag
- User manual

Using the Bike Cover

Preparation:

1. Check dimensions: Make sure the bikes are compatible with the cover's size.
2. Positioning the cover: Unroll the cover and place the bikes inside, starting from the top.

Securing the cover:

1. Adjusting the fixing straps: The cover is equipped with two adjustable straps with buckles. Secure them starting from the area for the protruding load sign.
2. Horizontal and vertical straps: Use the longer strap for the horizontal section and the shorter one for the vertical section.
3. Strap tension: Ensure the straps are tight to prevent the cover from shifting during travel.
4. Secure attachment: Fasten the straps around the bikes, and if possible, include the bike rack in the fixing.

Additional Features:

- Transparent pocket (53 x 53 cm): Use it to insert a protruding load sign (sign NOT included).
- Reflective strip: Provides increased visibility, especially during night travel or in low-visibility conditions.

Using the Cover for Ground Protection of Bikes

In addition to transport, the bike cover is ideal for protecting bikes placed on the ground. It is particularly useful in courtyards, gardens, or outdoor spaces, where bikes are exposed to weather conditions such as rain, dust, or sun. Simply place the cover over the bikes and secure it with the straps to prevent it from being lifted by the wind. This protection will help keep the bikes in good condition.

Maintenance:

- Cleaning: Wipe the cover with a damp cloth. Avoid using harsh or abrasive cleaners that could damage the material.
- Storage: After cleaning, allow the cover to dry in the air to prevent moisture buildup that could reduce its lifespan. Then, store it in its carrying bag to protect it from dust and damage.

Safety:

- Wind resistance: The adjustable straps ensure the cover stays securely fastened, even in strong winds.
- Waterproof material: The 300D Oxford fabric with a PU coating resists rain, snow, and harsh weather conditions, keeping the bikes dry and protected.
- Make sure the bike cover does not come into direct contact with heat sources or sharp objects that could damage it.

Warnings for Children:

- WARNING: The cover is NOT a toy. Keep it away from children to avoid accidents. Do not allow children to play with or be near the cover while it is in use.
- Supervision required: It is important for an adult to supervise the use of the cover and the positioning of the bikes to avoid risks.

Important Warning:

Before installing the cover, carefully read and understand all instructions in the manual. Installation and use of the cover should only occur after reviewing and understanding all safety warnings. Proper installation ensures optimal performance of the cover and safe bike transport.

FR Manuel pour la Housse de Vélo pour Attelage (pour 3 vélos)

La housse pour vélo de remorque est conçue pour protéger efficacement les vélos pendant les trajets et lorsqu'ils sont placés à l'extérieur. Fabriquée en tissu 300D Oxford avec un revêtement PU, elle est imperméable et résistante aux intempéries, protégeant les vélos de la pluie, de la saleté, de la poussière et du smog. Elle est idéale pour transporter 3 à 4 vélos, garantissant sécurité et confort.

Caractéristiques principales :

- Matériau : 300D Oxford + revêtement PU
- Résistance à la pression de l'eau : 1000PA
- Dimensions : 190 x 50 x 130 cm
- Couleur : Noir et argent
- Système de fixation : 2 sangles ajustables avec boucles (440cm/270cm)
- Poche transparente : 53 x 53 cm (pour un panneau de chargement saillant, NON INCLUS)
- Bande réfléchissante : Pour une meilleure visibilité
- Sac de rangement inclus

Contenu de l'emballage :

- 1 housse de vélo
- 2 sangles de fixation ajustables
- 1 sac de rangement
- Manuel d'utilisation

Utilisation de la Housse de Vélo

Préparation :

1. Vérification des dimensions : Assurez-vous que les vélos sont compatibles avec la taille de la housse.
2. Positionnement de la housse : Déroulez la housse et insérez les vélos à l'intérieur, en commençant par le haut.

Fixation de la housse :

1. Réglage des sangles de fixation : La housse est équipée de deux sangles ajustables avec boucles. Fixez-les à partir de la zone pour le panneau de chargement saillant.
2. Sangles horizontales et verticales : Utilisez la sangle la plus longue pour la partie horizontale et la plus courte pour la partie verticale.
3. Tension des sangles : Assurez-vous que les sangles sont bien tendues pour éviter que la housse ne se déplace pendant le trajet.
4. Fixation sécurisée : Attachez les sangles autour des vélos, et si possible, incluez également le porte-vélos dans la fixation.

Fonctions supplémentaires :

- Poche transparente (53 x 53 cm) : Utilisez-la pour insérer un panneau de chargement saillant (panneau NON inclus).
- Bande réfléchissante : Offre une meilleure visibilité, particulièrement lors de trajets nocturnes ou dans des conditions de faible visibilité.

Utilisation de la Housse pour la Protection des Vélos au Sol

En plus du transport, la housse est idéale pour protéger les vélos placés au sol. Elle est particulièrement utile dans les cours, jardins ou espaces extérieurs, où les vélos sont exposés aux intempéries telles que la pluie, la poussière ou le soleil. Placez simplement la housse sur les vélos et fixez-la avec les sangles pour éviter qu'elle ne soit soulevée par le vent. Cette protection aidera à maintenir les vélos en bon état.

Entretien :

- Nettoyage : Nettoyez la housse avec un chiffon humide. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs ou abrasifs qui pourraient endommager le matériau.
- Stockage : Après nettoyage, laissez sécher la housse à l'air pour éviter l'accumulation d'humidité qui pourrait réduire sa durée de vie. Ensuite, rangez-la dans son sac de rangement pour la protéger de la poussière et des dommages.

Sécurité :

- Résistance au vent : Les sangles ajustables garantissent que la housse reste bien fixée, même par vent fort.
- Matériau imperméable : Le tissu 300D Oxford avec revêtement PU résiste à la pluie, à la neige et aux conditions climatiques difficiles, gardant les vélos secs et protégés.
- Assurez-vous que la housse de vélo ne soit pas en contact direct avec des sources de chaleur ou des objets pointus qui pourraient l'endommager.

Avertissements pour les enfants :

- ATTENTION : La housse n'est PAS un jouet. Tenez ce produit à l'écart des enfants pour éviter tout accident. Ne laissez pas les enfants jouer avec la housse ou se trouver près de celle-ci pendant son utilisation.
- Supervision nécessaire : Il est important qu'un adulte supervise l'utilisation de la housse et le placement des vélos pour éviter tout risque.

Avertissement important:

Avant d'installer la housse, lisez attentivement et comprenez toutes les instructions du manuel. L'installation et l'utilisation de la housse doivent se faire uniquement après avoir pris connaissance de toutes les avertissements de sécurité. Une installation correcte garantit un fonctionnement optimal de la housse et un transport sûr des vélos.

TOW&PARK BIKE COVER

ES Manual para la Funda de Bicicleta para Enganche de Remolque (para 3 bicicletas)

La funda para bicicleta de enganche de remolque está diseñada para proteger eficazmente las bicicletas durante los viajes y cuando se colocan al aire libre. Fabricada en tejido 300D Oxford con revestimiento PU, es impermeable y resistente a las inclemencias del tiempo, protegiendo las bicicletas de la lluvia, la suciedad, el polvo y el smog. Es ideal para transportar de 3 a 4 bicicletas, garantizando seguridad y comodidad.

Características principales:

- Material: 300D Oxford + revestimiento PU
- Resistencia a la presión del agua: 1000PA
- Dimensiones: 190 x 50 x 130 cm
- Color: Negro y plata
- Sistema de fijación: 2 correas ajustables con hebillas (440cm/270cm)
- Bolsillo transparente: 53 x 53 cm (para cartel de carga sobresaliente, NO INCLUIDO)
- Franja reflectante: Para mayor visibilidad
- Bolsa de almacenamiento incluida

Contenido del paquete:

- 1 funda de bicicleta
- 2 correas de fijación ajustables
- 1 bolsa de almacenamiento
- Manual de usuario

Uso de la Funda para Bicicleta

Preparación:

1. Verificación de dimensiones: Asegúrate de que las bicicletas sean compatibles con el tamaño de la funda.
2. Colocación de la funda: Desenrolla la funda e inserta las bicicletas en su interior, comenzando desde la parte superior.

Fijación de la funda:

1. Ajuste de las correas de fijación: La funda está equipada con dos correas ajustables con hebillas. Fíjalas comenzando desde la zona del cartel de carga sobresaliente.
2. Correas horizontales y verticales: Usa la correa más larga para la parte horizontal y la más corta para la vertical.
3. Tensión de las correas: Asegúrate de que las correas estén bien tensas para evitar que la funda se mueva durante el viaje.
4. Fijación segura: Ata las correas alrededor de las bicicletas y, si es posible, incluye también el portabicicletas en la fijación.

Funciones adicionales:

- Bolsillo transparente (53 x 53 cm): Úsalo para insertar un cartel de carga sobresaliente (cartel NO incluido).
- Franja reflectante: Proporciona mayor visibilidad, especialmente durante viajes nocturnos o en condiciones de baja visibilidad.

Uso de la Funda para la Protección de las Bicicletas en el Suelo

Además del transporte, la funda es ideal para proteger las bicicletas colocadas en el suelo. Es especialmente útil en patios, jardines o espacios exteriores, donde las bicicletas están expuestas a condiciones climáticas como lluvia, polvo o sol. Simplemente coloca la funda sobre las bicicletas y asegúralas con las correas para evitar que se levante por el viento. Esta protección ayudará a mantener las bicicletas en buen estado.

Mantenimiento:

- Limpieza: Limpia la funda con un paño húmedo. Evita el uso de detergentes agresivos o abrasivos que puedan dañar el material.
- Almacenamiento: Después de limpiarla, deja que la funda se seque al aire para evitar la acumulación de humedad que pueda reducir su vida útil. Luego, guárdala en su bolsa de almacenamiento para protegerla del polvo y los daños.

Seguridad:

- Resistencia al viento: Las correas ajustables aseguran que la funda se mantenga bien fijada, incluso con vientos fuertes.
- Material impermeable: El tejido 300D Oxford con revestimiento PU resiste la lluvia, la nieve y las condiciones climáticas adversas, manteniendo las bicicletas secas y protegidas.
- Asegúrese de que la funda para bicicletas no esté en contacto directo con fuentes de calor u objetos puntiagudos que puedan dañarla.

Advertencias para niños:

- ATENCIÓN: La funda NO es un juguete. Mantén este producto alejado de los niños para evitar accidentes. No dejes que los niños jueguen con la funda ni se acerquen a ella mientras está en uso.
- Supervisión necesaria: Es importante que un adulto supervise el uso de la funda y el posicionamiento de las bicicletas para evitar riesgos.

Advertencia importante: Antes de instalar la funda, lee cuidadosamente y comprende todas las instrucciones en el manual. La instalación y el uso de la funda deben realizarse solo después de haber tomado conocimiento de todas las advertencias de seguridad. Una instalación correcta asegura el rendimiento óptimo de la funda y el transporte seguro de las bicicletas.

DE Handbuch für die Anhänger gestützte Fahrradabdeckung (für 3 Fahrräder)

Die Anhänger gestützte Fahrradabdeckung wurde entwickelt, um Fahrräder während der Reisen und wenn sie im Freien abgestellt sind, effektiv zu schützen. Sie besteht aus 300D Oxford-Gewebe mit PU-Beschichtung, ist wasserdicht und wetterbeständig und schützt Fahrräder vor Regen, Schmutz, Staub und Smog. Sie ist ideal für den Transport von 3-4 Fahrrädern und bietet Sicherheit und Komfort.

Hauptmerkmale:

- Material: 300D Oxford + PU-Beschichtung
- Wasserbeständigkeit: 1000PA
- Abmessungen: 190 x 50 x 130 cm
- Farbe: Schwarz und Silber
- Befestigungssystem: 2 verstellbare Riemen mit Schnallen (440 cm / 270 cm)
- Transparente Tasche: 53 x 53 cm (für überschüssige Ladungsschild, NICHT INBEGRIFFEN)
- Reflexstreifen: Für mehr Sichtbarkeit
- Aufbewahrungstasche inklusive

Lieferumfang:

- 1 Fahrradabdeckung
- 2 verstellbare Befestigungsriemen
- 1 Aufbewahrungstasche
- Benutzerhandbuch

Verwendung der Fahrradabdeckung

Vorbereitung:

1. Überprüfen der Abmessungen: Stellen Sie sicher, dass die Fahrräder mit den Abmessungen der Abdeckung kompatibel sind.
2. Positionieren der Abdeckung: Entrollen Sie die Abdeckung und setzen Sie die Fahrräder hinein, beginnend von oben.

Befestigung der Abdeckung:

1. Einstellung der Befestigungsriemen: Die Abdeckung ist mit zwei verstellbaren Riemen mit Schnallen ausgestattet. Befestigen Sie diese zunächst im Bereich für das Ladungsschild.
2. Horizontale und vertikale Riemen: Verwenden Sie den längeren Riemen für die horizontale und den kürzeren Riemen für die vertikale Befestigung.
3. Riemenspannung: Achten Sie darauf, dass die Riemen gut gespannt sind, damit sich die Abdeckung während der Fahrt nicht bewegt.
4. Sichere Befestigung: Befestigen Sie die Riemen um die Fahrräder und, wenn möglich, auch den Fahrradträger.

Zusatzfunktionen:

- Transparente Tasche (53 x 53 cm): Nutzen Sie diese, um ein überschüssiges Ladungsschild einzufügen (Schild NICHT INBEGRIFFEN).
- Reflexstreifen: Sorgt für bessere Sichtbarkeit, besonders bei nächtlichen Fahrten oder schlechten Sichtverhältnissen.

Verwendung der Abdeckung zum Schutz von Fahrrädern am Boden

Zusätzlich zum Transport eignet sich die Abdeckung auch ideal zum Schutz von Fahrrädern, die auf dem Boden abgestellt sind. Sie ist besonders nützlich in Höfen, Gärten oder Außenbereichen, wo Fahrräder Witterungsbedingungen wie Regen, Staub oder Sonne ausgesetzt sind. Decken Sie einfach die Fahrräder mit der Abdeckung ab und sichern Sie sie mit den Riemen, um zu verhindern, dass sie vom Wind angehoben wird. Dieser Schutz hilft, die Fahrräder in gutem Zustand zu halten.

Wartung:

- Reinigung: Reinigen Sie die Abdeckung mit einem feuchten Tuch. Vermeiden Sie aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel, die das Material beschädigen könnten.
- Aufbewahrung: Lassen Sie die Abdeckung nach der Reinigung an der Luft trocknen, um Feuchtigkeitsansammlungen zu vermeiden, die die Lebensdauer beeinträchtigen könnten. Lagern Sie sie dann in der Aufbewahrungstasche, um sie vor Staub und Schäden zu schützen.
- Stellen Sie sicher, dass der Fahrradschutz nicht in direkten Kontakt mit Wärmequellen oder scharfen Gegenständen kommt, die ihn beschädigen könnten.

Sicherheit:

- Windbeständigkeit: Die verstellbaren Riemen sorgen dafür, dass die Abdeckung auch bei starkem Wind sicher befestigt bleibt.
- Wasserdichtes Material: Das 300D Oxford-Gewebe mit PU-Beschichtung widersteht Regen, Schnee und extremen Wetterbedingungen und hält die Fahrräder trocken und geschützt.

Warnungen für Kinder:

- ACHTUNG: Die Abdeckung ist KEIN Spielzeug. Halten Sie das Produkt von Kindern fern, um Unfälle zu vermeiden. Lassen Sie Kinder nicht mit der Abdeckung spielen oder sich in ihrer Nähe aufhalten, während sie in Gebrauch ist.
- Überwachung erforderlich: Ein Erwachsener sollte immer die Verwendung der Abdeckung und das Platzieren der Fahrräder überwachen, um Risiken zu vermeiden.

Wichtiger Hinweis: Lesen Sie vor der Installation der Abdeckung alle Anweisungen im Handbuch sorgfältig durch und verstehen Sie sie. Die Installation und Verwendung der Abdeckung sollte erst nach Kenntnisnahme aller Sicherheitswarnungen erfolgen. Eine ordnungsgemäße Installation garantiert die optimale Funktion der Abdeckung und einen sicheren Fahrradtransport.



is a registered trademark of LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700

UNI EN ISO 9001:2015 Certified Company

service@lampa.it - www.nordrive.it -

www.lampa.it